

# LEE PRO AUTO-DISK POWDER MEASURE - LEE PRECISION LEE PRO AUTO DISK

Elastomer wiper and teflon coated metal casting make this the smoothest operating measure. Will not cut powder and almost totally eliminates leakage. Large hopper with shut-off valve is attached with brass thumb nuts for the ultimate in disk changing convenience. Increased safety with positive pull-back lever. Includes swivel adapter and spring return lever with spring and all four disks. Many prefer the Pro Auto-Disk for mass production reloading. The hopper holds 1 pound of powder. Lee Pro Auto Disk is designed for use with Pro 1000 and Load-Master presses. Used with the Powder Thru Expanding Die or Rifle Charging Die. Includes swivel adapter and spring return lever with spring. Includes 4 disks to adjust your charges with: Disk A = .30 to .43 cc Disk B = .46 to .66 cc Disk C = .71 to 1.02 cc Disk D = 1.09 to 1.57 cc



## Attributes

- Name: LEE PRECISION LEE PRO AUTO DISK
- Manufacturer: LEE PRECISION
- Product no.: 100053257
- Mfr. No.: 90429
- Delivery weight: 0.655kg
- UPC: 734307904296

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: LLE PRO AUTODISK POWDER MEASURE SICHERHEITSANLEITUNG](#)
- [English: LLE PRO AUTODISK POWDER MEASURE SAFETY INSTRUCTION GUIDE](#)
- [Español: GUÍA DE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL DOSIFICADOR DE PÓLVORA LLE PRO AUTODISK](#)
- [Français: GUIDE DE SÉCURITÉ DU MESUREUR DE POUDRE LLE PRO AUTODISK](#)
- [Italiano: GUIDA ALLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL MISURATORE DI POLVERE LLE PRO AUTODISK](#)
- [Polski: LLE PRO AUTODISK POWDER MEASURE INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA](#)
- [Suomi: LLE PRO AUTODISK RUUDIN ANNOSTELU TURVALLISUUSOHJEET](#)
- [Svenska: LLE PRO AUTODISK POWDER MEASURE SÄKERHETSINSTRUKTIONER](#)
- [Český: NÁVOD K BEZPEČNOSTI PRO ODĚRKU LLE PRO AUTODISK](#)

# LLE PRO AUTODISK POWDER MEASURE

## SICHERHEITSANLEITUNG

### Einführung

Danke, dass du dich für den LLE Pro AutoDisk Powder Measure von Lee Precision entschieden hast. Diese Anleitung bietet wichtige Sicherheitsanweisungen, Nutzungshinweise und Kontaktinformationen, um einen sicheren und effektiven Betrieb deines Pulverfüllers zu gewährleisten. Bitte lies dieses Handbuch sorgfältig, bevor du das Produkt verwendest.

### Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Sorge für eine sichere Nutzung des Pulverfüllers, indem du folgende Richtlinien befolgst:
  - Betreibe das Produkt immer in einem gut belüfteten Bereich.
  - Halte den Pulverfüller von Kindern und Haustieren fern.
  - Verwende den Pulverfüller nur für den vorgesehenen Zweck.
  - Überprüfe regelmäßig das Produkt auf Anzeichen von Beschädigungen oder Abnutzung.
  - Überschreite nicht die empfohlenen Ladefähigkeiten.
  - Befolge alle lokalen Gesetze und Vorschriften zur Verwendung von Nachladegeräten.

### Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Um Gefahren bei der Verwendung des LLE Pro AutoDisk Powder Measure zu vermeiden:
  - Trage immer geeignete Schutzbrillen und Handschuhe beim Umgang mit Pulvern.
  - Stelle sicher, dass der Trichter vor der Benutzung sicher befestigt ist.
  - Versuche nicht, den Pulverfüller zu zerlegen oder zu modifizieren.
  - Sei dir der Gefahr von statischer Elektrizität bewusst; ergreife Maßnahmen, um elektrostatische Entladungen zu minimieren.
  - Vermeide es, den Trichter zu überfüllen; halte dich an die Kapazität von ½ Pfund.
  - Wenn Pulver verschüttet wird, reinige es sofort, um Unfälle zu vermeiden.
  - Lass den Pulverfüller niemals unbeaufsichtigt, während er in Gebrauch ist.

### Anweisungen zur Installation und Nutzung

- Befolge diese Schritte für die ordnungsgemäße Installation und Nutzung des LLE Pro AutoDisk Powder Measure:

#### 1. Installation:

- Befestige den großen Trichter sicher am Pulverfüller mit den MessingDrehmuttern.
- Stelle sicher, dass das Absperrventil in der geschlossenen Position ist, bevor du Pulver hinzufügst.
- Befestige den Pulverfüller gemäß den Anweisungen des Herstellers an der Pro 1000 oder LoadMaster Presse.

#### 2. Nutzung:

- Öffne das Absperrventil und fülle den Trichter mit dem gewünschten Pulvertype.
- Wähle die passende Scheibe für deine Ladung:
  - Scheibe A: .30 bis .43 cc
  - Scheibe B: .46 bis .66 cc
  - Scheibe C: .71 bis 1.02 cc
  - Scheibe D: 1.09 bis 1.57 cc
- Stelle sicher, dass der positive Rückziehhebel aktiviert ist, bevor du Pulver abgibst.
- Nutze den Drehadapter und den Rückholhebel mit Feder, um das Pulver in deine Patrone zu dosieren.
- Schließe nach der Nutzung das Absperrventil und reinige den Pulverfüller, um eine Rückstandsbildung zu vermeiden.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorge den LLE Pro AutoDisk Powder Measure und alle Verpackungsmaterialien verantwortungsbewusst:
  - Befolge die lokalen Vorschriften zur Entsorgung von elektronischen und Metallkomponenten.
  - Stelle sicher, dass übrig gebliebenes Pulver gemäß den örtlichen Richtlinien für gefährliche Abfälle entsorgt wird.
  - Wirf das Produkt nicht im regulären Haushaltsmüll weg.

## Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

- Für Sicherheitsanfragen oder weitere Hilfe beziehe dich bitte auf die Kontaktinformationen, die vom Hersteller oder Einzelhändler bereitgestellt werden, bei dem das Produkt gekauft wurde.

## Fazit

Durch das Befolgen dieser Sicherheitsanweisungen und Richtlinien kannst du eine sichere und effektive Erfahrung mit dem LLE Pro AutoDisk Powder Measure gewährleisten. Priorisiere immer die Sicherheit und die Einhaltung lokaler Vorschriften bei der Verwendung von Nachladegeräten. Danke für deine Aufmerksamkeit auf diese wichtigen Sicherheitspraktiken.

# LLE PRO AUTODISK POWDER MEASURE SAFETY INSTRUCTION GUIDE

## Introduction

Thank you for choosing the LLE Pro AutoDisk Powder Measure by Lee Precision. This guide provides essential safety instructions, usage guidelines, and contact information to ensure safe and effective operation of your powder measure. Please read this manual thoroughly before using the product.

## General Safety Guidelines

- Ensure safe use of the powder measure by following these guidelines:
  - Always operate the product in a wellventilated area.
  - Keep the powder measure away from children and pets.
  - Use the powder measure only for its intended purpose.
  - Regularly inspect the product for any signs of damage or wear.
  - Do not exceed the recommended load capacities.
  - Follow all local laws and regulations regarding the use of reloading equipment.

## Specific Safety Precautions for Use

- To avoid hazards while using the LLE Pro AutoDisk Powder Measure:
  - Always wear appropriate safety goggles and gloves while handling powders.
  - Ensure that the hopper is securely attached before use.
  - Do not attempt to disassemble or modify the powder measure.
  - Be aware of the potential for static electricity; take precautions to minimize static discharge.
  - Avoid overfilling the hopper; adhere to the ½ pound capacity.
  - If any powder spills occur, clean them immediately to prevent accidents.
  - Never leave the powder measure unattended while in use.

## Instructions for Installation and Usage

- Follow these steps for proper installation and usage of the LLE Pro AutoDisk Powder Measure:

### 1. Installation:

- Securely attach the large hopper to the powder measure using the brass thumb nuts.
- Ensure that the shutoff valve is in the closed position before adding powder.
- Attach the powder measure to the Pro 1000 or LoadMaster press as per the manufacturer's instructions.

### 2. Usage:

- Open the shutoff valve and fill the hopper with the desired powder type.
- Select the appropriate disk for your charge:
  - Disk A: .30 to .43 cc
  - Disk B: .46 to .66 cc
  - Disk C: .71 to 1.02 cc
  - Disk D: 1.09 to 1.57 cc
- Make sure the positive pullback lever is engaged before dispensing powder.
- Use the swivel adapter and spring return lever to dispense the powder into your cartridge.
- After use, close the shutoff valve and clean the powder measure to prevent residue buildup.

## Disposal Instructions

- Dispose of the LLE Pro AutoDisk Powder Measure and any packaging materials responsibly:
  - Follow local regulations for the disposal of electronic and metal components.
  - Ensure that any leftover powder is disposed of in accordance with local hazardous waste guidelines.
  - Do not throw the product in regular household waste.

## Contact Information for Further Support

- For safety inquiries or further assistance, please refer to the contact information provided by the manufacturer or retailer where the product was purchased.

## Conclusion

By following these safety instructions and guidelines, you can ensure a safe and effective experience with the LLE Pro AutoDisk Powder Measure. Always prioritize safety and compliance with local regulations when using reloading equipment. Thank you for your attention to these important safety practices.

# GUÍA DE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL DOSIFICADOR DE PÓLVORA LLE PRO AUTODISK

## Introducción

Gracias por elegir el Dosificador de Pólvora LLE Pro AutoDisk de Lee Precision. Esta guía proporciona instrucciones de seguridad esenciales, pautas de uso y recomendaciones para garantizar una operación segura y efectiva de tu dosificador de pólvora. Por favor, lee este manual detenidamente antes de usar el producto.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de usar el dosificador de pólvora de manera segura siguiendo estas pautas:
  - Siempre opera el producto en un área bien ventilada.
  - Mantén el dosificador de pólvora alejado de niños y mascotas.
  - Usa el dosificador de pólvora únicamente para su propósito previsto.
  - Inspecciona regularmente el producto en busca de signos de daño o desgaste.
  - No excedas las capacidades de carga recomendadas.
  - Cumple con todas las leyes y regulaciones locales sobre el uso de equipos de recarga.

## Precauciones Específicas de Seguridad para el Uso

- Para evitar peligros al usar el Dosificador de Pólvora LLE Pro AutoDisk:
  - Siempre usa gafas de seguridad y guantes adecuados al manejar pólvora.
  - Asegúrate de que el embudo esté bien sujeto antes de usarlo.
  - No intentes desensamblar o modificar el dosificador de pólvora.
  - Ten en cuenta el potencial de electricidad estática; toma precauciones para minimizar la descarga estática.
  - Evita sobrellenar el embudo; respeta la capacidad de ½ libra.
  - Si ocurre algún derrame de pólvora, límpialo inmediatamente para prevenir accidentes.
  - Nunca dejes el dosificador de pólvora desatendido mientras esté en uso.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

- Sigue estos pasos para una correcta instalación y uso del Dosificador de Pólvora LLE Pro AutoDisk:

### 1. Instalación:

- Sujeta firmemente el gran embudo al dosificador de pólvora utilizando las tuercas de latón.
- Asegúrate de que la válvula de cierre esté en la posición cerrada antes de añadir pólvora.
- Conecta el dosificador de pólvora a la prensa Pro 1000 o LoadMaster según las instrucciones del fabricante.

### 2. Uso:

- Abre la válvula de cierre y llena el embudo con el tipo de pólvora deseado.
- Selecciona el disco apropiado para tu carga:
  - Disco A: .30 a .43 cc
  - Disco B: .46 a .66 cc
  - Disco C: .71 a 1.02 cc
  - Disco D: 1.09 a 1.57 cc
- Asegúrate de que la palanca de retroceso positiva esté activada antes de dispensar la pólvora.
- Usa el adaptador giratorio y la palanca de retorno con resorte para dispensar la pólvora en tu cartucho.
- Después de usar, cierra la válvula de cierre y limpia el dosificador de pólvora para evitar la acumulación de residuos.

## Instrucciones de Eliminación

- Desecha el Dosificador de Pólvora LLE Pro AutoDisk y cualquier material de embalaje de manera responsable:
  - Cumple con las regulaciones locales para la eliminación de componentes electrónicos y metálicos.
  - Asegúrate de que cualquier pólvora sobrante se elimine de acuerdo con las pautas locales de residuos peligrosos.
  - No tires el producto en la basura doméstica regular.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

- Para consultas de seguridad o asistencia adicional, consulta la información de contacto proporcionada por el fabricante o el minorista donde compraste el producto.

## **Conclusión**

Al seguir estas instrucciones de seguridad y pautas, puedes garantizar una experiencia segura y efectiva con el Dosificador de Pólvora LLE Pro AutoDisk. Siempre prioriza la seguridad y el cumplimiento de las regulaciones locales al utilizar equipos de recarga. Gracias por tu atención a estas importantes prácticas de seguridad.

# GUIDE DE SÉCURITÉ DU MESUREUR DE POUDRE LLE PRO AUTODISK

## Introduction

Merci d'avoir choisi le LLE Pro AutoDisk Powder Measure de Lee Precision. Ce guide fournit des instructions de sécurité essentielles, des directives d'utilisation et des informations de contact pour garantir un fonctionnement sûr et efficace de votre mesureur de poudre. Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser le produit.

## Directives de Sécurité Générales

- Assurez-vous d'utiliser le mesureur de poudre en suivant ces directives :
  - Opérez toujours le produit dans un endroit bien ventilé.
  - Gardez le mesureur de poudre hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
  - Utilisez le mesureur de poudre uniquement pour son usage prévu.
  - Inspectez régulièrement le produit pour tout signe de dommage ou d'usure.
  - Ne dépassez pas les capacités de charge recommandées.
  - Respectez toutes les lois et réglementations locales concernant l'utilisation de l'équipement de rechargement.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Pour éviter les dangers lors de l'utilisation du LLE Pro AutoDisk Powder Measure :
  - Portez toujours des lunettes de sécurité et des gants appropriés lors de la manipulation des poudres.
  - Assurez-vous que le réservoir est solidement fixé avant utilisation.
  - Ne tentez pas de démonter ou de modifier le mesureur de poudre.
  - Soyez conscient du potentiel d'électricité statique ; prenez des précautions pour minimiser les décharges statiques.
  - Évitez de trop remplir le réservoir ; respectez la capacité de ½ livre.
  - En cas de déversement de poudre, nettoyez immédiatement pour éviter les accidents.
  - Ne laissez jamais le mesureur de poudre sans surveillance pendant son utilisation.

## Instructions d'Installation et d'Utilisation

- Suivez ces étapes pour une installation et une utilisation appropriées du LLE Pro AutoDisk Powder Measure :

### 1. Installation :

- Fixez solidement le grand réservoir au mesureur de poudre à l'aide des écrous en laiton.
- Assurez-vous que la vanne d'arrêt est en position fermée avant d'ajouter de la poudre.
- Fixez le mesureur de poudre à la presse Pro 1000 ou LoadMaster conformément aux instructions du fabricant.

### 2. Utilisation :

- Ouvrez la vanne d'arrêt et remplissez le réservoir avec le type de poudre souhaité.
- Sélectionnez le disque approprié pour votre charge :
  - Disque A : .30 à .43 cc
  - Disque B : .46 à .66 cc
  - Disque C : .71 à 1.02 cc
  - Disque D : 1.09 à 1.57 cc
- Assurez-vous que le levier de rappel positif est engagé avant de distribuer la poudre.
- Utilisez l'adaptateur pivotant et le levier de retour à ressort pour distribuer la poudre dans votre cartouche.
- Après utilisation, fermez la vanne d'arrêt et nettoyez le mesureur de poudre pour éviter l'accumulation de résidus.

## Instructions de Mise au Rebut

- Disposez du LLE Pro AutoDisk Powder Measure et de tout matériel d'emballage de manière responsable :
  - Respectez les réglementations locales pour l'élimination des composants électroniques et métalliques.
  - Assurez-vous que toute poudre restante est éliminée conformément aux directives locales sur les déchets dangereux.
  - Ne jetez pas le produit dans les déchets ménagers ordinaires.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

- Pour des questions de sécurité ou une assistance supplémentaire, veuillez vous référer aux informations de contact fournies par le fabricant ou le détaillant auprès duquel le produit a été acheté.

## **Conclusion**

En suivant ces instructions et directives de sécurité, vous pouvez garantir une expérience sûre et efficace avec le LLE Pro AutoDisk Powder Measure. Priorisez toujours la sécurité et le respect des réglementations locales lors de l'utilisation de l'équipement de rechargement. Merci de prêter attention à ces pratiques de sécurité importantes.

# GUIDA ALLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL MISURATORE DI POLVERE LLE PRO AUTODISK

## Introduzione

Grazie per aver scelto il Misuratore di Polvere LLE Pro AutoDisk di Lee Precision. Questa guida fornisce istruzioni essenziali per la sicurezza, linee guida per l'uso e informazioni di contatto per garantire un funzionamento sicuro ed efficace del tuo misuratore di polvere. Ti preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

## Linee Guida Generali per la Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il misuratore di polvere in modo sicuro seguendo queste linee guida:
  - Operare sempre il prodotto in un'area ben ventilata.
  - Tenere il misuratore di polvere lontano da bambini e animali domestici.
  - Utilizzare il misuratore di polvere solo per lo scopo previsto.
  - Ispezionare regolarmente il prodotto per eventuali segni di danni o usura.
  - Non superare le capacità di carico raccomandate.
  - Seguire tutte le leggi e i regolamenti locali riguardanti l'uso di attrezzature per la ricarica.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Per evitare rischi durante l'uso del Misuratore di Polvere LLE Pro AutoDisk:
  - Indossare sempre occhiali di sicurezza e guanti adeguati durante la manipolazione delle polveri.
  - Assicurarsi che il serbatoio sia saldamente attaccato prima dell'uso.
  - Non tentare di smontare o modificare il misuratore di polvere.
  - Essere consapevoli del potenziale di elettricità statica; adottare precauzioni per ridurre al minimo la scarica statica.
  - Evitare di riempire eccessivamente il serbatoio; attenersi alla capacità di ½ libbra.
  - In caso di fuoriuscite di polvere, pulirle immediatamente per prevenire incidenti.
  - Non lasciare mai il misuratore di polvere incustodito mentre è in uso.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

- Segui questi passaggi per una corretta installazione e uso del Misuratore di Polvere LLE Pro AutoDisk:

### 1. Installazione:

- Attacca saldamente il grande serbatoio al misuratore di polvere utilizzando i dadi in ottone.
- Assicurati che la valvola di chiusura sia in posizione chiusa prima di aggiungere la polvere.
- Collega il misuratore di polvere al pressore Pro 1000 o LoadMaster secondo le istruzioni del produttore.

### 2. Uso:

- Apri la valvola di chiusura e riempi il serbatoio con il tipo di polvere desiderato.
- Seleziona il disco appropriato per la tua carica:
  - Disco A: .30 a .43 cc
  - Disco B: .46 a .66 cc
  - Disco C: .71 a 1.02 cc
  - Disco D: 1.09 a 1.57 cc
- Assicurati che il leve di richiamo positivo sia attivato prima di erogare la polvere.
- Utilizza l'adattatore girevole e la leva di ritorno a molla per erogare la polvere nella tua cartuccia.
- Dopo l'uso, chiudi la valvola di chiusura e pulisci il misuratore di polvere per prevenire l'accumulo di residui.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci il Misuratore di Polvere LLE Pro AutoDisk e qualsiasi materiale di imballaggio in modo responsabile:
  - Segui le normative locali per lo smaltimento di componenti elettronici e metallici.
  - Assicurati che eventuali polveri residue siano smaltite secondo le linee guida locali sui rifiuti pericolosi.
  - Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici normali.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

- Per domande sulla sicurezza o ulteriori assistenze, ti preghiamo di fare riferimento alle informazioni di contatto fornite dal produttore o dal rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

## **Conclusione**

Seguendo queste istruzioni e linee guida sulla sicurezza, puoi garantire un'esperienza sicura ed efficace con il Misuratore di Polvere LLE Pro AutoDisk. Dai sempre priorità alla sicurezza e alla conformità con le normative locali quando utilizzi attrezzature per la ricarica. Grazie per la tua attenzione a queste importanti pratiche di sicurezza.

# LLE PRO AUTODISK POWDER MEASURE

## INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

### Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór LLE Pro AutoDisk Powder Measure od Lee Precision. Niniejsza instrukcja zawiera niezbędne informacje dotyczące bezpieczeństwa, wytyczne dotyczące użytkowania oraz informacje kontaktowe, aby zapewnić bezpieczne i skuteczne korzystanie z miernika proszku. Prosimy o dokładne zapoznanie się z tą instrukcją przed użyciem produktu.

### Ogólne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

- Zapewnij bezpieczne korzystanie z miernika proszku, przestrzegając poniższych wytycznych:
  - Zawsze używaj produktu w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
  - Trzymaj miernik proszku z dala od dzieci i zwierząt domowych.
  - Używaj miernika proszku tylko do zamierzonego celu.
  - Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem oznak uszkodzenia lub zużycia.
  - Nie przekraczaj zalecanych pojemności ładunków.
  - Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów i regulacji dotyczących używania sprzętu do przeładunku.

### Specyficzne środki ostrożności przy użytkowaniu

- Aby uniknąć zagrożeń podczas korzystania z LLE Pro AutoDisk Powder Measure:
  - Zawsze nosić odpowiednie gogle ochronne i rękawice podczas obsługi proszków.
  - Upewnij się, że zbiornik jest pewnie przymocowany przed użyciem.
  - Nie próbuj demontować ani modyfikować miernika proszku.
  - Bądź świadomy potencjalnego występowania ładunków elektrostatycznych; podejmij środki ostrożności, aby zminimalizować wyładowania statyczne.
  - Unikaj przepelniania zbiornika; przestrzegaj pojemności ½ funta.
  - W przypadku rozlania proszku, natychmiast posprzątaj, aby zapobiec wypadkom.
  - Nigdy nie zostawiaj miernika proszku bez nadzoru podczas użytkowania.

### Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

- Postępuj zgodnie z poniższymi krokami, aby prawidłowo zainstalować i używać LLE Pro AutoDisk Powder Measure:

#### 1. Instalacja:

- Pewnie przymocuj duży zbiornik do miernika proszku za pomocą mosiężnych nakrętek.
- Upewnij się, że zawór odcinający jest w pozycji zamkniętej przed dodaniem proszku.
- Przymocuj miernik proszku do prasy Pro 1000 lub LoadMaster zgodnie z instrukcjami producenta.

#### 2. Użytkowanie:

- Otwórz zawór odcinający i napełnij zbiornik wybranym rodzajem proszku.
- Wybierz odpowiedni dysk dla swojego ładunku:
  - Dysk A: .30 do .43 cc
  - Dysk B: .46 do .66 cc
  - Dysk C: .71 do 1.02 cc
  - Dysk D: 1.09 do 1.57 cc
- Upewnij się, że pozytywny dźwignia zwrotna jest włączona przed dozowaniem proszku.
- Użyj adaptera obrotowego i dźwigni zwrotnej ze sprężyną do dozowania proszku do naboju.
- Po użyciu zamknij zawór odcinający i wyczyść miernik proszku, aby zapobiec gromadzeniu się resztek.

### Instrukcje dotyczące utylizacji

- Odpady LLE Pro AutoDisk Powder Measure oraz wszelkie materiały opakowaniowe należy utylizować odpowiedzialnie:
  - Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących utylizacji komponentów elektronicznych i metalowych.
  - Upewnij się, że wszelkie pozostałości proszku są usuwane zgodnie z lokalnymi wytycznymi dotyczącymi niebezpiecznych odpadów.
  - Nie wrzucaj produktu do zwykłych odpadów domowych.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia**

- W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub dalszej pomocy, prosimy o odniesienie się do informacji kontaktowych podanych przez producenta lub detalistę, w którym zakupiono produkt.

## **Zakończenie**

Przestrzegając tych instrukcji i wytycznych dotyczących bezpieczeństwa, możesz zapewnić sobie bezpieczne i skuteczne doświadczenie z LLE Pro AutoDisk Powder Measure. Zawsze priorytetuj bezpieczeństwo i zgodność z lokalnymi przepisami podczas korzystania ze sprzętu do przeładunku. Dziękujemy za uwagę na te ważne praktyki bezpieczeństwa.

# LLE PRO AUTODISK RUUDIN ANNOSTELU

## TURVALLISUUSOHJEET

### Johdanto

Kiitos, että valitsit LLE Pro AutoDisk Ruudin Annostelu laitteen Lee Precisionilta. Tämä opas tarjoaa olennaisia turvallisuusohjeita, käyttöohjeita ja yhteystietoja varmistaaksesi ruudin annostelun turvallisen ja tehokkaan käytön. Lue tämä käsikirja huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

### Yleiset Turvallisuusohjeet

- Varmista turvallinen käyttö noudattamalla seuraavia ohjeita:
  - Käytä tuotetta aina hyvin tuuletetussa tilassa.
  - Pidä ruudin annostelu laite lasten ja lemmikkien ulottumattomissa.
  - Käytä ruudin annostelua vain sen tarkoitetussa tarkoituksessa.
  - Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden tai kulumisen varalta.
  - Älä ylitä suositeltuja kuormituksia.
  - Noudata kaikkia paikallisia lakeja ja sääntöjä, jotka koskevat latausvälineiden käyttöä.

### Erityiset Turvallisuusvarotoimet Käytössä

- Vältä vaaroja käyttäessäsi LLE Pro AutoDisk Ruudin Annostelua:
  - Käytä aina sopivia suojalaseja ja käsineitä käsitellessäsi jauheita.
  - Varmista, että säiliö on kunnolla kiinnitetty ennen käyttöä.
  - Älä yritä purkaa tai muuttaa ruudin annostelua.
  - Ole tietoinen staattisen sähköön mahdollisuudesta; ota varotoimia staattisen purkauksen minimoimiseksi.
  - Vältä ylivuotoa säiliössä; noudata ½ poundin kapasiteettia.
  - Jos jauhetta vuotaa, puhdista se heti onnettomuuksien estämiseksi.
  - Älä jätä ruudin annostelua valvomatta käytön aikana.

### Asennus ja Käyttöohjeet

- Noudata seuraavia vaiheita LLE Pro AutoDisk Ruudin Annostelun oikeaa asennusta ja käyttöä varten:

#### 1. Asennus:

- Kiinnitä suuri säiliö tiukasti ruudin annostelulaitteeseen messingistä valmistetuilla pulttipyörillä.
- Varmista, että sulkuventtiili on suljetussa asennossa ennen jauheen lisäämistä.
- Kiinnitä ruudin annostelu Pro 1000 tai LoadMasterpuristimeen valmistajan ohjeiden mukaan.

#### 2. Käyttö:

- Avaa sulkuventtiili ja täytä säiliö haluamallasi jauhetypillä.
- Valitse sopiva levy latausta varten:
  - Levy A: .30 .43 cc
  - Levy B: .46 .66 cc
  - Levy C: .71 1.02 cc
  - Levy D: 1.09 1.57 cc
- Varmista, että positiivinen vetolevy on kytketty ennen jauheen annostelua.
- Käytä kääntöadapteria ja jousipalautuslevyä jauheen annosteluun patruunaan.
- Käytön jälkeen sulje sulkuventtiili ja puhdista ruudin annostelu jäämien kertymisen estämiseksi.

### Hävittämisohteet

- Hävitä LLE Pro AutoDisk Ruudin Annostelu ja kaikki pakkausmateriaalit vastuullisesti:
  - Noudata paikallisia sääntöjä elektronisten ja metallikomponenttien hävittämisestä.
  - Varmista, että kaikki jäljelle jääneet jauheet hävitetään paikallisten vaarallisten jätteiden ohjeiden mukaisesti.
  - Älä heitä tuotetta tavalliseen kotitalousjätteeseen.

## **Yhteystiedot Lisätukea Varten**

- Turvallisuuskysymyksiä tai lisäapua varten, ota yhteyttä valmistajan tai jälleenmyyjän tarjoamaan yhteystietoon, josta tuote on ostettu.

## **Johtopäätös**

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita ja ohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan kokemuksen LLE Pro AutoDisk Ruudin Annostelussa. Aina priorisoi turvallisuus ja paikallisten sääntöjen noudattaminen latausvälineiden käytössä. Kiitos huomiostasi näihin tärkeisiin turvallisuuskäytäntöihin.

# LLE PRO AUTODISK POWDER MEASURE

## SÄKERHETSINSTRUKTIONER

### Introduktion

Tack för att du valt LLE Pro AutoDisk Powder Measure från Lee Precision. Denna guide ger viktiga säkerhetsinstruktioner, användningsriktlinjer och kontaktinformation för att säkerställa säker och effektiv drift av din krutmätare. Vänligen läs igenom denna manual noggrant innan du använder produkten.

### Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att använda krutmätaren säkert genom att följa dessa riktlinjer:
  - Operera alltid produkten i ett välventilerat område.
  - Håll krutmätaren borta från barn och husdjur.
  - Använd krutmätaren endast för sitt avsedda syfte.
  - Inspektera produkten regelbundet för tecken på skador eller slitage.
  - Överskrid inte de rekommenderade lastkapaciteterna.
  - Följ alla lokala lagar och förordningar angående användning av omladdningsutrustning.

### Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- För att undvika risker vid användning av LLE Pro AutoDisk Powder Measure:
  - Bär alltid lämpliga skyddsglasögon och handskar när du hanterar pulver.
  - Se till att tråget är ordentligt fäst före användning.
  - Försök inte att demontera eller modifiera krutmätaren.
  - Var medveten om risken för statisk elektricitet; vidta åtgärder för att minimera statisk urladdning.
  - Undvik att överfylla tråget; håll dig till kapaciteten på ½ pund.
  - Om något pulver spills, städa upp det omedelbart för att förhindra olyckor.
  - Lämna aldrig krutmätaren obevakad medan den används.

### Instruktioner för installation och användning

- Följ dessa steg för korrekt installation och användning av LLE Pro AutoDisk Powder Measure:

#### 1. Installation:

- Fäst det stora tråget på krutmätaren med hjälp av mässingshandknopparna.
- Se till att avstängningsventilen är i stängt läge innan du tillsätter pulver.
- Fäst krutmätaren på Pro 1000 eller LoadMaster pressen enligt tillverkarens instruktioner.

#### 2. Användning:

- Öppna avstängningsventilen och fyll tråget med önskad typ av pulver.
- Välj den lämpliga disken för din laddning:
  - Disk A: .30 till .43 cc
  - Disk B: .46 till .66 cc
  - Disk C: .71 till 1.02 cc
  - Disk D: 1.09 till 1.57 cc
- Se till att den positiva återdragningen av spaken är aktiverad innan du doserar pulvret.
- Använd svängadaptorn och fjädrande återdragningen för att dosera pulvret i din patron.
- Stäng avstängningsventilen efter användning och rengör krutmätaren för att förhindra uppbyggnad av rester.

### Avfallshanteringsinstruktioner

- Kasta LLE Pro AutoDisk Powder Measure och eventuella förpackningsmaterial på ett ansvarsfullt sätt:
  - Följ lokala regler för avfallshantering av elektroniska och metallkomponenter.
  - Se till att eventuellt överblivet pulver kasseras i enlighet med lokala riktlinjer för farligt avfall.
  - Släng inte produkten i vanligt hushållsavfall.

## Kontaktinformation för ytterligare support

- För säkerhetsfrågor eller ytterligare hjälp, vänligen hänvisa till kontaktinformationen som tillhandahålls av tillverkaren eller återförsäljaren där produkten köptes.

## Slutsats

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner och riktlinjer kan du säkerställa en säker och effektiv upplevelse med LLE Pro AutoDisk Powder Measure. Prioritera alltid säkerhet och efterlevnad av lokala regler när du använder omladdningsutrustning. Tack för din uppmärksamhet på dessa viktiga säkerhetspraxis.

# NÁVOD K BEZPEČNOSTI PRO ODĚRKU LLE PRO AUTODISK

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali odměrku LLE Pro AutoDisk od společnosti Lee Precision. Tento návod poskytuje základní bezpečnostní pokyny, pokyny pro používání a kontaktní informace, aby bylo zajištěno bezpečné a efektivní používání vaší odměrky. Před použitím produktu si prosím důkladně přečtěte tento manuál.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte bezpečné používání odměrky dodržováním těchto pokynů:
  - Vždy používejte produkt v dobře větrané oblasti.
  - Držte odměrku mimo dosah dětí a domácích zvířat.
  - Používejte odměrku pouze k jejímu zamýšlenému účelu.
  - Pravidelně kontrolujte produkt na známky poškození nebo opotřebení.
  - Nepřekračujte doporučené nosnosti.
  - Dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se používání vybavení pro přebíjení.

## Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- Aby se předešlo nebezpečím při používání odměrky LLE Pro AutoDisk:
  - Vždy noste vhodné ochranné brýle a rukavice při manipulaci s prášky.
  - Ujistěte se, že je násypka bezpečně připevněna před použitím.
  - Nepokoušejte se odměrku rozebrat nebo upravit.
  - Buďte si vědomi potenciálu statické elektřiny; přijměte opatření k minimalizaci výboje statické elektřiny.
  - Vyhněte se přeplnění násypky; dodržujte kapacitu ½ libry.
  - Pokud dojde k rozlití prášku, okamžitě ho uklidněte, abyste předešli nehodám.
  - Nikdy nenechávejte odměrku bez dozoru během používání.

## Pokyny pro instalaci a používání

- Postupujte podle těchto kroků pro správnou instalaci a používání odměrky LLE Pro AutoDisk:

### 1. Instalace:

- Bezpečně připevněte velkou násypku k odměrce pomocí mosazných maticek.
- Ujistěte se, že je uzavírací ventil v uzavřené poloze před přidáním prášku.
- Připevněte odměrku k lisu Pro 1000 nebo LoadMaster podle pokynů výrobce.

### 2. Používání:

- Otevřete uzavírací ventil a naplňte násypku požadovaným typem prášku.
- Vyberte vhodný disk pro vaši dávku:
  - Disk A: .30 až .43 cc
  - Disk B: .46 až .66 cc
  - Disk C: .71 až 1.02 cc
  - Disk D: 1.09 až 1.57 cc
- Ujistěte se, že je pozitivní páka pro zatažení zapnuta před dávkováním prášku.
- Použijte otočný adaptér a páku s pružinou k dávkování prášku do vaší náboje.
- Po použití zavřete uzavírací ventil a vyčistěte odměrku, abyste předešli hromadění zbytků.

## Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte odměrku LLE Pro AutoDisk a jakékoli obalové materiály odpovědně:
  - Dodržujte místní předpisy pro likvidaci elektronických a kovových komponentů.
  - Ujistěte se, že jakýkoli zbylý prášek je likvidován v souladu s místními pokyny pro nebezpečný odpad.
  - Nevyhazujte produkt do běžného domácího odpadu.

## Kontaktní informace pro další podporu

- Pro dotazy týkající se bezpečnosti nebo další asistenci se prosím obraťte na kontaktní informace poskytnuté výrobcem nebo prodejcem, u kterého byl produkt zakoupen.

## Závěr

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů a pokynů můžete zajistit bezpečné a efektivní používání odměrky LLE Pro AutoDisk. Vždy upřednostňujte bezpečnost a dodržování místních předpisů při používání vybavení pro přebíjení. Děkujeme za vaši pozornost k těmto důležitým bezpečnostním praktikám.